

Japanese Centre of International Theatre Institute

President	Nagai Taeko
Vice-Presidents	Abiko Tadashi Yoshiiwa Masaharu
Managing Director	Sota Shuji
Directors	Ataka Risako Ito Hiroshi Ozasa Yoshio Odagiri Yoko Kasuya Haruo Kida Yukinori Sakate Yoji Shindo Yoshikazu Nakayama Kaori Nomura Mansai Hayashi Hideki Bando Tamasaburo Hishinuma Yoshiaki Matsuda Kazuhiko Miwa Elica Wazaki Nobuya
Auditors	Kishi Masato Kobayashi Hirofumi
Advisers	Otani Nobuyoshi Kawamura Junko Sakomoto Jun'ichi Tanokura Minoru Nomura Man Hatano Yoshio Hori Takeo Matsuoka Isao

(As of March 27, 2023)



Companion Volume *Theatre Abroad* 2023 (Japanese)

These articles do not appear in
Theatre in Japan 2023.

World Theatre Day Message by Samiha Ayoub

Theatre in Asia and Africa

China Looking Back on Chinese Theatre in the “Pandemic Age”:
No Way Out But Through ————— Xi Muliang

South Korea Recovery and Development ————— Lee Seung-gon

Theatre in the Americas and Oceania

USA Restructuring the Theatre World ————— Tonooka Naomi

Theatre in Europe

UK The Violence of Othering: Racism, Genderism, Ablism ————— Motohashi Tetsuya

Germany Though Hard Times Lie Ahead, Theatre Remains One of the Most Immediate
Forms for Reflecting Them and Seeking Solutions ————— Eva Behrendt

France From Pandemic to Ukraine War and Energy Crisis:
Ongoing Challenges for the Theatre World ————— Fujii Shintaro

Italy Creativity Showcased Under Pressure ————— Velia Papa

Spain Weaving Humanity on Simple Stages with Words, Rhythm, and Silence
————— Okamoto Junko

Finland A Return to Normalcy During Uncertain Times ————— Linnea Stara

Lithuania Dystopian Times ————— Kristina Steiblytė

Russia Theatre Amid Silence ————— Shinozaki Naoya

ITI Centres (as of March 27, 2023)



Americas

Colombia
Cuba
Mexico
USA
Venezuela

Africa

Algeria
Benin
Burkina Faso
Central African Rep.
Chad
Congo Rep. (Brazzaville)
Egypt
Ghana
Guinea
Ivory Coast
Madagascar
Mali
Mauritania
Morocco
Niger
Nigeria
Sierra Leone
Sudan
Togo
Uganda
Zimbabwe

Europe

Armenia
Austria
Azerbaijan
Belgium (Flanders)
Belgium (Wallonia)
Croatia
Cyprus
Czech
Estonia
Finland
France
Georgia
Germany
Greece
Hungary
Iceland
Italy
Latvia
Luxembourg
North Macedonia
Monaco
Montenegro
Netherlands
Romania
Russia
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
UK

Arab

Bahrain
Iraq
Jordan
Kuwait
Oman
Palestine
Syria
UAE (Fujairah)
Yemen

Asia Pacific

Bangladesh
China
India
Iran
Israel
Japan
South Korea
Mongolia
Philippines
Sri Lanka
Vietnam

The list of ITI Centres is updated as needed on the ITI website below.

International Theatre Institute ITI / Institut International du Théâtre ITI

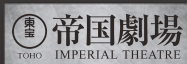
Office at UNESCO UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France

Headquarters in Shanghai 1332 Xinzha Road, Jing'an, Shanghai 200040, China Tel: +86 (0)21 6236 7033
info@iti-worldwide.org / www.iti-worldwide.org


ようこそ 帝国劇場へ



舞台から客席へ、客席から舞台へ…
帝劇は心と心のかよう場所です。
どうぞ、素敵な思い出をお持ち帰りください。



<https://teigeki.tohostage.com>

 @toho_stage

宝塚 歌劇

阪急阪神東宝グループ



TAKARAZUKA REVUE



Hankyu Corporation

宝塚大劇場

阪急宝塚駅下車(水曜定休)

※2023年4月22日より月曜定休。

Hankyu Corporation

東京宝塚劇場

有楽町・日比谷駅下車(月曜定休)

お問い合わせ

Tel. **0570-00-5100**

(10:00～18:00)

※一部の携帯電話・IP電話等からはご利用いただけません。

宝塚歌劇公式ホームページ

<https://kageki.hankyu.co.jp/>

夢と感動のステージへ…

宝塚友の会がご案内します！

一般前売に先立ち最も早くチケットをお買い求めいただけます。

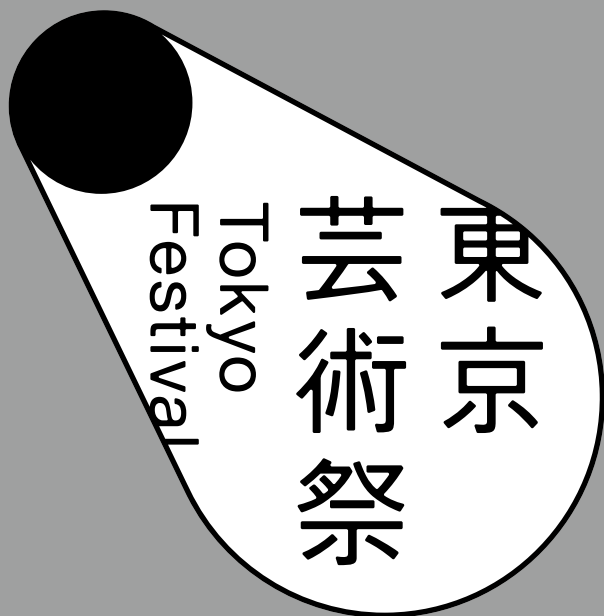
入会申込書のご請求・お問い合わせは

Tel. **0570-00-8739**

(10:00～17:00/水曜定休)

※2023年4月22日より月曜定休。

※一部の携帯電話・IP電話等からはご利用いただけません。



東京芸術祭

東京の多彩で奥深い芸術文化を通して世界とつながることを目指し、毎年秋に東京・池袋エリアを中心に開催している都市型総合芸術祭です。東京の芸術文化の魅力を分かり易く見せると同時に東京における芸術文化の創造力を高めることを目指しています。中長期的には社会課題の解決や人づくり、都市づくり、そしてグローバル化への対応を視野にいれて取り組んでいます。

Tokyo Festival

This is a comprehensive urban arts festival held every fall around Tokyo's Ikebukuro area which aims to connect with the world through Tokyo's rich and diverse arts and culture scene. While showcasing the appeal of Tokyo's arts and culture in an easy-to-understand manner, at the same time the festival aims to enhance Tokyo's own creative capabilities. In the mid-to-long term, we will continue to work on resolving social issues, developing human resources, developing urban areas, and tackling globalization.

<https://tokyo-festival.jp>

Facebook <https://www.facebook.com/tokyofestivalsince2016/>

Twitter https://twitter.com/tokyo_festival

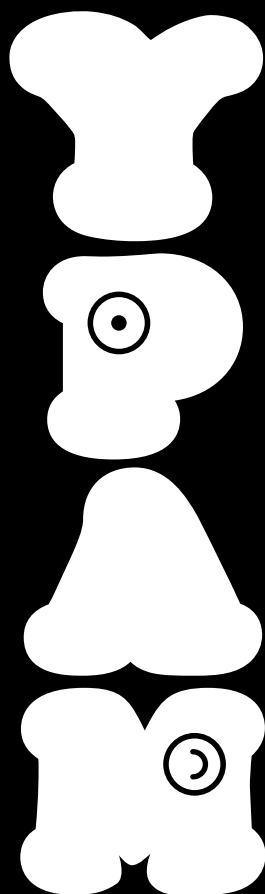
Instagram https://www.instagram.com/tokyo_festival/

主催：東京芸術祭実行委員会

〔豊島区、公益財団法人としま未来文化財団、公益財団法人東京都歴史文化財団（東京芸術劇場・アーツカウンシル東京）、東京都〕

Tokyo Festival Executive Committee

[Toshima City, Toshima Mirai Cultural Foundation, Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture (Tokyo Metropolitan Theatre & Arts Council Tokyo), Tokyo Metropolitan Government]



Yokohama
International
Performing Arts
Meeting

2023.12.1-17

ykam.jp

A REAL THEATER OF THE PEOPLE BY THE PEOPLE FOR THE PEOPLE in TOKYO:

TOMIN GEKIJO

WHAT MAKES UP A THEATER?

Playhouses, performers and the audience. But what is indispensable?
TOMIN GEKIJO thinks that people are.

TOMIN GEKIJO has no playhouse or troupe of actors, but does possess a permanent audience, the number of its members amounting to about 10 thousand today.

EACH HAS HIS OWN TASTE

TOMIN GEKIJO organizes 3 series: ENGEKI, KABUKI and SHINGEKI.
Their programs are selected by project committees composed of well known specialists and representatives among the members. Particularly in the theater series, members can choose among about 60 different plays a year according to their own tastes.

TOO EXPENSIVE OR NOT, THAT IS THE QUESTION

Once having paid membership fee, which costs 1000 Yen for an individual member, members can enjoy many programs with season tickets discounted 20 or 30%

HEAVEN CREATES A MAN NEITHER ABOVE NOR UNDER A MAN

said an ancient opinion leader Yukichi FUKUZAWA. TOMIN GEKIJO has succeeded in keeping this principal by establishing an audience system which consists in distributing booked seats by a rotation system.

WHAT DOES TOMIN GEKIJO MEAN?

TOMIN means a citizen of Tokyo and GEKIJO a theater. Under the generous support of the Tokyo Government and the Japan Theater Promoters Guild, it also makes possible "Theater going at half-price" for Tokyoites.

TOMIN GEKIJO, a new audience organization, aims at an open theater and actively seeks contacts with foreign theaters.

TOMIN GEKIJO: 5-1-7 Ginza Chuo-ku Tokyo 104-8077 Japan Phone : 03-3572-4311



The National Theatre presents
the traditional performing arts of Japan:
Kabuki, Bunraku, Buyo, Hogaku, Noh, Engei, etc.



NATIONAL THEATRE

THE LARGE THEATRE, THE SMALL THEATRE, THE ENGEI HALL

Telephone reservation : 03-3230-3000 (Ticket Centre)

4-1 Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8656 Tel.03-3265-7411

NATIONAL NOH THEATRE

4-18-1 Sendagaya, Shibuya-ku,
Tokyo 151-0051
Tel.03-3423-1331

NATIONAL BUNRAKU THEATRE

1-12-10 Nipponbashi, Chuo-ku,
Osaka 542-0073
Tel.06-6212-2531

NATIONAL THEATRE OKINAWA

4-14-1 Jitchaku, Urasoe City,
Okinawa 901-2122
Tel.098-871-3311

伝統が今日に生き明日につながる松竹演劇



歌 舞 伎 座

東京都中央区銀座4-12-15

03-3545-6800

新 橋 演 舞 場

東京都中央区銀座6-18-2

03-3541-2600

サンシャイン劇場

東京都豊島区東池袋3-1-4

03-3987-5281

大 阪 松 竹 座

大阪市中央区道頓堀1-9-19

06-6214-2211

京 都 南 座

京都市東山区四条大橋東詰

075-561-1155

松竹株式会社

演劇本部

東京都中央区築地四丁目一番一号
電話(五五五〇)一五七三(歌舞伎製作部)



Japanese Centre
of
International Theatre Institute